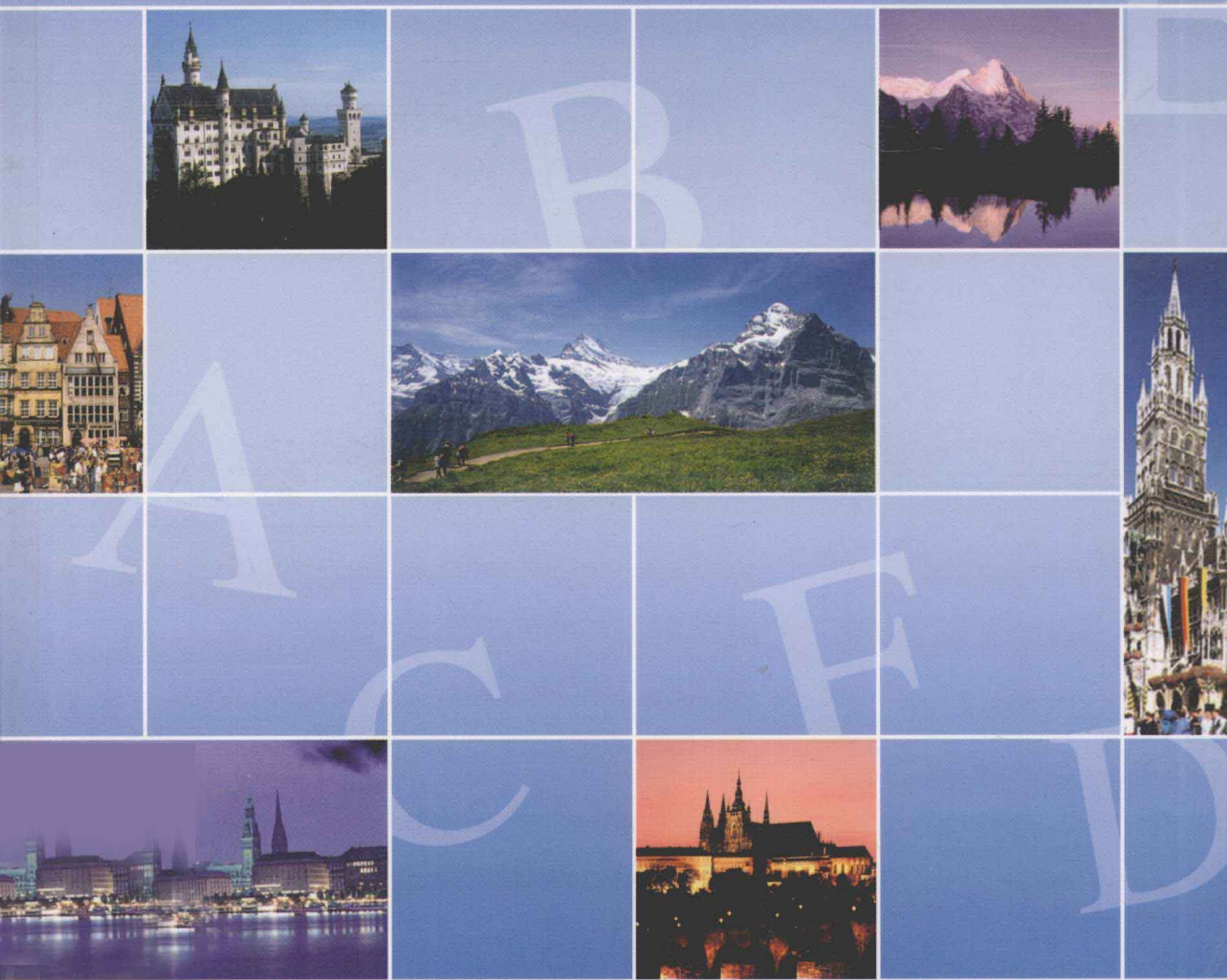


Deutsch für die Mittelschule

中学德语

(上册)

王志强 戴启秀 编著



同济大学出版社
TONGJI UNIVERSITY PRESS

Deutsch für die Mittelschule

中学德语

(上册)

王志强 戴启秀 编著



同济大学出版社
TONGJI UNIVERSITY PRESS

内 容 提 要

《中学德语》是由长期从事德语教学的专家编写完成的。此教材适用于中学生德语教学,也可供中学生自学德语用。

- 在内容选材上,此教材具有可读性、趣味性和国情性特点。每课配有课文、对话和富有哲理的趣味性故事。

- 语音教程以归纳、分类方式讲解为主,简化德语语言入门。

- 语法讲解由浅入深,具有系统性,易学易记。

- 本教材共上、下两册,并配有磁带和学习辅导书。

图书在版编目(CIP)数据

中学德语.上册/王志强,戴启秀编著. —上海:同济大学出版社,2006.12

ISBN 7-5608-3365-9

I. 中... II. ①王...②戴... III. 德语课—中学—教材 IV. G634.431

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2006)第 134691 号

中学德语(上册)

王志强 戴启秀 编著

责任编辑 吴凤萍 责任校对 谢惠云 装帧设计 潘向蓁

出 版 行 同济大学出版社

(上海四平路 1239 号 邮编 200092 电话 021-65985622)

经 销 全国各地新华书店

印 刷 崇明裕安印刷厂

开 本 787mm × 960mm 1/16

印 张 12.25

字 数 245 千

印 数 1—4100

版 次 2006 年 12 月第 1 版 2006 年 12 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 7-5608-3365-9/G · 327

定 价 19.80 元

本书若有印装质量问题,请向本社发行部调换

前 言

《中学德语》面向中学德语教学,它具有口语强,贴近学生生活实际的特点,全书融知识性、趣味性于一体,适合中学生作学习德语的入门教材。《中学德语》分上、下册,共有 25 课:前 4 课为德语语音教程,以归纳、分类方式向学生传授德语基本读音规则;后 21 课为德语语言教程。第 5—11 课每课由课文、对话和语法三部分组成。从 12 课起每课增加德语趣味性小故事。在课文内容的选择上,本教材兼顾中学生外语学习的特点,内容简单并富有趣味性;语法处理也突出重点、简明扼要,并配有相应的语法练习。此外,本教材还附有常用德语口语 300 句和介绍德国概况的短文。为便于学生更好地掌握德语读音,本教材对每课单词标明词重音符号。本教材配有学习辅导书和配套磁带。

本教材的出版承蒙同济大学出版社的支持,在此深表感谢。

编者

2006 年 10 月

缩略语和符号

A.	= Akkusativergänzung	第四格补足语
Abk.	= Abkürzung	缩写
Adj.	= Adjektiv	形容词
Adv.	= Adverb	副词
D.	= Dativergänzung	第三格补足语
dekl.	= dekliniert	变格
dekl. wie Adj.	= dekliniert wie Adjektiv	同形容词变格
etw.	= etwas	某物、某事
G.	= Genitivergänzung	第二格补足语
Inf.	= Infinitiv	动词不定式
jm.	= jemandem	某人(第三格)
jn.	= jemanden	某人(第四格)
jds.	= jemandes	某人(第二格)
Maß.	= Maßergänzung	度量补足语
N.	Nominativergänzung	第一格补足语
O.	= Ortsergänzung	地点补足语
Pl.	= Plural	复数
P. II	= Partizip II	第二分词
o. Pl.	= ohne Plural	无复数
od.	= oder	或者
R.	= Richtungsergänzung	方向补足语
Z.	= Zeitergänzung	时间补足语
.	= Kurzvokal	元音短音
-	= Langvokal	元音长音
T	= Text	课文
D	= Dialog	对话
L	= Lesetext	阅读课文



目 录

前言

缩略语和符号

Lektion 1

1 学习语音的意义	1
2 发音器官	1
3 单元音 a e i o u	2
4 双元音 aa ee oo	3
5 非重读元音 e, 国际音标[ə]	3
6 单辅音 b p d t g k m n	4
7 读音练习	5
8 语音说明	6
9 句型	7

Lektion 2

1 变元音 ä ö ü	8
2 复合元音 au ai ei ey ay äu eu ie	9
3 单辅音 f w v s h j l r x z	9
4 双辅音 tt bb mm nn pp gg	11
5 读音练习	11
6 语音说明	12
7 句型	12

Lektion 3

1 复合辅音 ch ig chs ck dt th ph qu sch tsch ng nk pf sp st ts tz ds	14
2 y 的发音	16
3 词尾音节 ismus ung tion ssion sion	16
4 读音练习	16
5 语音说明	17



6 句型	18
------------	----

Lektion 4

1 语音小结	21
2 音节划分和移行	23
3 语调	23
4 德语词的大、小写和句子标点	24
5 德语字母表	25
6 句型	26

Lektion 5

课文: Mein Name ist Peter Müller	29
对话: Guten Tag, ich bin Li Lin	29
语法: 1 人称代词	32
2 动词 sein 的变位和用法	32
3 动词不定式和现在时人称变位	33
4 现在时用法	35
5 语法说明	36

Lektion 6

课文: Nicht alles ist gesund	40
对话: Peter trifft im Speisesaal Rainer	40
语法: 1 强变化动词(不规则动词)现在时变位	43
2 动词 haben 的现在时变位及用法	45
3 不定冠词 ein(e) 第一、第四格	46
4 无冠词的用法	46
5 否定词 kein 第一、第四格	47
6 副词 ja, nein, doch 的用法	48

Lektion 7

课文: Li Lin besucht Professor Otto	50
对话: Herr Li spricht mit Herrn und Frau Otto	51
语法: 1 定冠词第一、第四格	54
2 物主代词第一格	55



3 否定词 nicht 的用法	56
4 尊称 Sie 的命令式	57
5 bitte 在命令句中的位置	58

Lektion 8

课文: Li Lin macht Einkäufe	60
对话: In der Buchhandlung	60
Auf dem Wochenendmarkt	61
语法: 1 基数词	64
2 价格	66
3 钟点	69
4 物主代词第四格	72
5 情态动词 möchten 作独立动词	73

Lektion 9

课文: Robert und Hans studieren in München	77
对话: Herr Schmidt hat Geburtstag	78
语法: 1 定冠词、不定冠词和物主代词第三格	81
2 人称代词第三格和第四格	82
3 第三、第四格在句中的位置	84
4 支配第三格的介词 aus, von, nach, zu, bei, seit, mit	86

Lektion 10

课文: Tag — Woche — Monat — Jahr	93
对话: Robert macht den Umzug	94
语法: 1 昼夜时间、星期、月份和季节	97
2 不及物动词 werden	99
3 表示方位、方向的介词 in, auf, an, über, vor, hinter, neben, zwischen, unter	100
4 情态动词 mögen, wollen	106
5 du 和 ihr 的命令式	108

Lektion 11

课文: Anna möchte Tiere sehen	112
-----------------------------------	-----



对话: Was machen Sie am Wochenende?	113
语法: 1 情态动词 können, müssen	115
2 并列连词和并列复合句	117
3 非人称代词 es	120
Lesetext: Der Hamster und die Ameise	122

Lektion 12

课文: Das Essen bei den Deutschen	124
对话: Li Lin frühstückt in der Küche	125
语法: 1 不定代词 man	128
2 支配第四格的介词 ohne, um, für, bis	129
3 主从复合句和由连词 wenn(falls)带出的条件从句	132
4 由连词 dass 带出的宾语从句	134
5 名词第四格作时间状语	136
Lesetext: Esel und Pferd	139

Lektion 13

课文: Herr Müller schreibt an Herrn Schmidt	140
对话: Auf der Post	141
语法: 1 现在完成时和第二分词	143
2 情态动词 dürfen, sollen	150
Lesetext: Der Blinde und der Lahme	154

Lektion 14

课文: Reisepläne	156
对话: Im Reisebüro	157
语法: 1 指示代词 dieser, dieses, diese, diese	160
2 不定代词 jeder, viele, alle	161
3 将来时	163
4 由连词 ob 带出的宾语从句	164
Lesetext: Das Wiegenlied von Schubert	167

总词汇表	169
语法索引	179
构词法	180



Lektion 1

- 1 学习语音的意义
- 2 发音器官
- 3 单元音:a e i o u
- 4 双元音:aa ee oo
- 5 非重读元音:e, 国际音标[ə]
- 6 单辅音:b p d t g k m n
- 7 读音练习
- 8 语音说明
- 9 句型

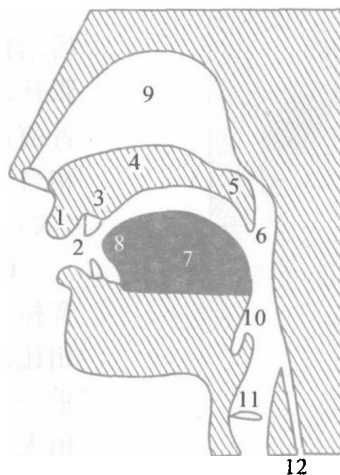
1 学习语音的意义

德语采用26个拉丁字母作为书写符号,并构成文字。德语是一种拼音文字,所以学好语音是掌握德语发音的重要环节。掌握好语音,不仅对听和说十分重要,而且对正确拼读、书写以及准确地记忆词汇有着重要的意义。

2 发音器官

发音器官可分为三大部分:

- (1) 由肺和气管组成的呼吸器官,供给发音所需要的气流。
- (2) 喉头和声带。声带可以随呼出气流振动而发出声音。
- (3) 咽、口、鼻三个共鸣腔,口腔是重要的共鸣器,其中舌头又是最积极最灵活的发音器官,所有的元音及大部分辅音都是由舌头发出的。



- 1—唇
- 2—齿
- 3—齿龈
- 4—硬腭
- 5—软腭
- 6—小舌
- 7—舌
- 8—舌尖
- 9—鼻腔
- 10—咽腔
- 11—声带
- 12—食道

发音器官图



3 单元音 a e i o u

1. 元音 a(aa, ah), 国际音标[a:]



发音时嘴自然张开,舌平放;舌尖靠下齿,嘴形自然。相当汉语韵母 a(啊)。

a(短音), 国际音标[a]与发[a:]相比,基本相同,但嘴张得稍为大一点,发音要短促有力。

2. 元音 e(ee, eh), 国际音标[e:]

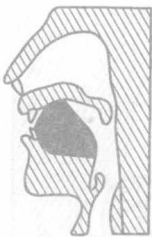


发音时嘴成扁平形,略为张开,嘴角稍向后,舌尖抵下齿,舌前部向上腭抬起。

e(短音), 国际音标[ɛ]与发[e:]比较,下腭略微下垂,双唇开度略大一些。



3. 元音 i(ie, ih, ieh), 国际音标[i:]



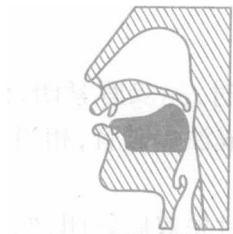
发音时嘴唇向后,自然地微微地张开,舌尖抵下齿,舌前部向上抬起,相当于汉语韵母 i(衣)。

i(短音), 国际音标[i]与发[i:]相比,下腭还需下垂一些,嘴也张得稍大一点,前舌部抬得不那么高。





4. 元音 o(oo, oh), 国际音标[o:]



发音时嘴唇前伸,撮成圆形,舌尖近下齿,舌后部向后腭抬起,相当于汉语韵母 o(喔)。



o(短音), 国际音标[ɔ]与发[o:]相比,嘴更大一些,吐气短促有力。

5. 元音 u(uh), 国际音标[u:]



发音时,嘴用力前伸,撮成扁圆形,舌后部比发[o:]时抬得更高些,相当于汉语韵母 u(乌)。



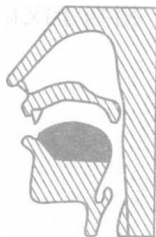
u(短音), 国际音标[u]与发[u:]相比,嘴唇张开稍大些,双唇略轻松。

4 双元音 aa ee oo

双元音 aa ee oo 读音同单元音 a、e、o 的长音一样:

aa[a:] ee[e:] oo[o:]

5 非重读元音 e, 国际音标[ə]



发音时,嘴唇微开舌头平放,吐气不要用力,发音短、弱。近似汉语韵母 e(鹅)。



6 单辅音 b p d t g k m n

辅音 b, p



b, 国际音标[b]。发音时,先双唇紧闭,然后送气冲开阻塞,振动声带,构成浊爆破音,相当于汉语声母 b(玻)。

p, 国际音标[p]。发音时先双唇紧闭,然后送气,急迫而有力地爆破阻塞,不振动声带,构成清爆破音,相当于汉语声音 p(坡)。

辅音 d, t



d, 国际音标[d]。发音时双唇微开,舌尖先紧贴上齿,然后送气冲开舌尖和齿龈构成的阻塞,振动声带,构成浊爆破音,相当于汉语的声母 d(得)。

t, 国际音标[t]。发音时口形同发[d]基本相同,但发[t]时,气流要强烈地骤然爆破舌尖构成的阻塞,不振动声带,构成清爆破音,相当于汉语声母 t(特)。

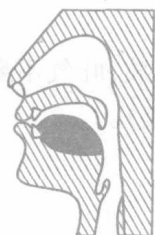
辅音 g, k



g, 国际音标[g]。发音时舌头后半部贴硬腭,阻塞气流;然后送气,爆破阻塞,振动声带,构成浊爆破音,相当于汉语声母 g(哥)。

k, 国际音标[k]。发音同[g],但要强烈送气,冲破阻塞,不振动声带,构成清爆破音,相当于汉语声母 k(科)。

辅音 m



m, 国际音标[m]。发音时双唇紧闭,送气通过鼻腔,振动声带,构成浊音。相当于汉语 ma(马)中的声母 m。

辅音 n



n, 国际音标[n]。发音时嘴唇微张,舌尖抵住上齿及上齿龈,振动声带,构成浊音,相当于汉语 na (拿)中的声母 n。

7 读音练习

a [a:]	Tag	Gabi	da	Name	Baal	Bahn
	Kahn					
[a]	dann	Mann	tappen	kann	Anna	
[a:]—[a]	Tag —	Takt	Gabe —	Gatte	Dame —	Damm
	Bahn —	Bann	Kahn —	kann	mahnen —	Mappen
e [e:]	Peter	eben	den	beten	Meer	Beet
	Tee	nehmen				
[ɛ]	Kette	Bett	nennen	elf	denn	
[e:]—[ɛ]	beten —	Betten	den —	denn	nehmen —	nennen
i [i:]	Tiger	Niger	Kamin	nie	Miete	Dieb
	ihn	ihm				
[i]	bitten	Kippe	innen			
[i:]—[i]	Miete —	Mitte	bieten —	bitten		
o [o:]	oben	Ton	Dom	Mode	Monat	Boot
	Moor	Zoo	ohne	Kohl		
[ɔ]	kommen	Tonne	Gott	Optik		
[o:]—[ɔ]	Ton —	Tonne	Not —	Nonne	Ofen —	offen
u [u:]	du	gut	tut	Uhr	nun	Kuh
[u]	Puppe	und	Gummi	Mutti		
[u:]—[u]	Mut —	Mutti	Duden —	dumm	Pute —	Putte
e [ə]	Name	Tage	Gabe	Flagge		
b [b]	Beet	Baden	Ebbe	Gabe		
p [p]	Peter	Puder	knapp	Dieb		
[b]—[p]	Bube —	Puppe	Bad —	Pater	Knabe —	knapp



	Dieb — Diebe	knapp — Knabe	Pate — Bad
	gab — Gabe		
d [d]	Datum	Adam	dann baden Pudding
t [t]	Tee	Tag	tut tappen Gatte bitte
	und	fand	
[t] — [d]	Taten — Daten	Tage —	Dame Tip — Dieb
	tun — dumm	Bad —	baden fade — Faden
g [g]	Gabe	Gatte	Tage Flagge Bagger
k [k]	Kater	Kamm	Akt
[k] — [g]	katten — Gatte	Kitt —	Gitter Kuh — gut
	Kap —	gab	
m [m]	man	matt	Mutti Gummi Damm
n [n]	Name	nennen	dann Mann
[m] — [n]	Magen — nagen	Miete —	nieder kam — kann
	am — an		

8 语音说明

1. 音素

音素是语音的最基本的声音单位。音素分为元音音素和辅音音素。

(1) 元音:发音时,声带振动,而呼出的气流自由通过口腔不受阻碍。德语的元音分五个单元音(a e i o u);三个双元音(aa ee oo);三个变元音(ä ö ü);八个复合元音(au ei ai ay ey äu eu ie)这里,ei, ai, ay 和 ey 发音相同,äu 和 eu 发音也一样。双元音读单元音音素。元音和变元音还有长短之分。

(2) 辅音:发音时,呼出的气流在口腔中要受到舌、唇、齿等造成的阻碍,发音时声带振动的辅音叫浊辅音,声带不振动的辅音叫清辅音。双辅音读单辅音音素(如 bb, mm, nn, pp, tt)。bb — Ebbe; mm — dumm; nn — Mann, kennen; pp — Puppe; tt — bitte

2. 读音规则

(1) 元音在下列情况下读长音:

- 元音字母之后有延长音符号 h 时。(注意:h 不发音)如:Kuh geht
- 双元音,如 aa ee oo 以及 ie。如:Paar, Tee, Boot, Dieb
- 元音后只有一个辅音。如:Tag, gut
- 元音在一个词的末尾。如:du, da



e) 双音节的词,两个元音中间只有一个辅音时,元音为长音。如:

Gotik Kuba Name

(2) 元音在下列情况下读短音:

a) 在双辅音前面。如:Bett Gott

b) 在两个或两个以上辅音前。如:Takt gibt

(3) 按照规则“(1)”应该发长音,然而非重读的元音音节发“半长音”(“长音短读”)。

如:Kubik, Kuba, Abgabe, kaputt, Sofa, Tabak, Gotik。

3. 音标

音标是注音的工具,音标中的一个符号只表示一个音素。本书采用国际音标,并将它放在[]内。

9 句型

— Guten Tag! Mein Name ist Li Lin.

— Guten Tag, Herr Li! Mein Name ist Hu Min.

— Guten Tag, Frau Hu!

Vokabeln

gut	好的
der Tag, -e	天,白天
Guten Tag	您好(白天好)
mein	我的
der Name, -n	姓名
ist	是(她,他)
der Herr, -n, -en	先生
die Frau, -en	妇人,女士



Lektion 2

- 1 变元音: ä ö ü
- 2 复合元音: au ai ei ey ay äu eu ie
- 3 单辅音: f w v s h j l r x z
- 4 双辅音: tt bb mm nn pp gg
- 5 读音练习
- 6 语音说明
- 7 句型

1 变元音 ä ö ü

1. 变元音长音 ä(äh), 国际音标[ɛ:]

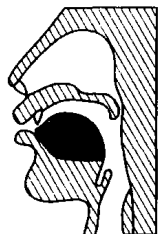
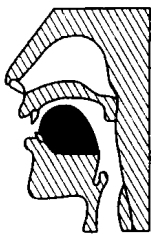
发音时,舌尖轻抵下齿,唇形同a舌位同e。

短音ä,国际音标[ɛ]。短音ä[ɛ]与元音e的短音是一样的。

2. 变元音长音 ö(öh), 国际音标[ɔ:]

发音时,舌位略似发元音e[ɛ:],嘴唇向前伸,撮成圆形。如发元音o[ɔ:]一样。

短音ö,国际音标[œ],发短音时,舌头比发长音时稍低一些,嘴略大一些。[œ]



3. 变元音长音 ü(üh), 国际音标[y:]

发音时,舌尖抵下齿,舌前部向上抬起,舌位如发i[i:]音一样,双唇前伸撮成圆形如发u:[y:]。

短音ü,国际音标[y],发音时,舌位如发[i],双唇前伸撮成圆形如发u,舌头略低一些,嘴也张得大些。

